



Allergien

Gibt es Medikamente, die Sie auf keinen Fall erhalten dürfen? Haben Sie Allergien gegen Medikamente?

有什么药 你 绝对不能吃吗? 你对药物过敏吗?

Penicillin

盘尼西林

Kontrastmittel

造影剂

Medikamente

Nehmen Sie regelmäßig Medikamente ein?

你平时服用什么药物?

Können Sie aufschreiben, wie die Medikamente heißen?
Haben Sie noch einige Ihrer Medikamente dabei und können sie uns zeigen?

请你写下你吃过的药? 你带着这些药吗? 让我们看看

Vorerkrankungen

Hatten Sie jemals einen Herzinfarkt?

你以前有过心脏病吗?

Hatten Sie jemals einen Schlaganfall?

你有过中风史吗?

Ist bei Ihnen eine Epilepsie bekannt?

你有过癫痫发作史吗?

Wurde Ihnen der Blinddarm entnommen?

你摘除过阑尾吗?

Haben Sie einen Diabetes?

你有糖尿病吗?

Spritzen Sie Insulin?

你有服用胰岛素吗?

Akute Erkrankung

Haben Sie Luftnot?

你呼吸困难吗?

Haben Sie Brustschmerzen?

你胸痛吗?

Haben Sie Herzrasen?

你心悸吗?

Waren Sie in letzter Zeit bewusstlos?

你失去过意识吗? 你最近会突然感觉眼前一黑吗?

Wie lange haben Sie schon Wasser in den Beinen?

你的腿部积水有多久了? 你 的腿肿了多长时间了?

Ist Ihnen schwindelig?

你头晕吗?

Haben Sie Schmerzen?

你现在疼吗 ?

Wie stark sind die Schmerzen?

你的疼痛有多严重?

Seit wann haben Sie die Schmerzen?

什么时候开始疼的?

Wie würden Sie die Schmerzen beschreiben?

请描述一下你的疼痛?

Ist das der stärkste Schmerz, den Sie jemals hatten?

这是你有过的最厉害的疼 痛 吗?

Ist der Schmerz plötzlich gekommen?

你的疼痛是突然开始的吗 ?

Haben Sie Blut erbrochen?

你吐过血吗?



Wann war der letzte Stuhlgang?	你上次大便 是 什么时候?
Haben Sie Durchfall?	你腹泻吗?
Leiden Sie unter Verstopfung?	你便秘吗?
Haben Sie Blut im Stuhlgang bemerkt?	你大便秘了带血吗?
Welche Farbe hat der Stuhlgang?	你大便是什么颜色的?
Tut der Kopf weh?	你头疼吗?
Stören Sie laute Geräusche und Licht?	你怕光怕吵吗?
Haben Sie Sehstörungen bemerkt?	你视力有问题吗?
Sind Sie schwanger?	你怀孕了吗?
Ist dies Ihre erste Schwangerschaft?	这是你第一次怀孕吗?
Wieviele Kinder haben Sie schon geboren?	你生过几个孩子?
Gab es in den letzten Schwangerschaften Probleme?	你以前怀孕的时候出过问题吗?

Letzte Mahlzeit

Wann haben Sie das letzte Mal etwas gegessen oder getrunken?	你上次进食和喝水是什么时候?
eben gerade	刚才
vor wenigen Stunden	几个小时前
vor mehr als 6 Stunden	至少六个小时以前
gestern	昨天

Wir überwachen Ihr Herz mit diesem Monitor.

我们记录下你的心跳，并通过这个监视器观察异常。

Bitte melden Sie sich sofort, falls Sie Luftnot oder Brustschmerzen bekommen sollten.

请立即告诉我们如果你感到呼吸困难或者胸痛

Gibt es Bekannte/ Angehörige, die Deutsch sprechen?

你有朋友或亲戚会说德语吗?

Bitte schreiben Sie die Telefonnummer auf:

请写下他们的电话号码给我们



Diese Übersetzungsliste wurde mit bestem Wissen und Gewissen erstellt, um Menschen im medizinischen Kontext in ihrer Kommunikation zu unterstützen. Sie stellt keinen Ersatz für die Zusammenarbeit mit DolmetscherInnen dar.

Zwischen der Doctopia UG (haftungsbeschränkt) und den VerwenderInnen kommt kein Vertrag zustande. Die Doctopia UG (haftungsbeschränkt) und die AutorInnen übernehmen keine Verantwortung für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzungen.

Diese Liste wird kostenfrei zur Verfügung gestellt. Die VerwenderInnen haben die Entscheidung über die Richtigkeit und Zweckmäßigkeit der Verwendung zu verantworten.

**Korrekturen?
Fragen?
Vorschläge?
Kommentare?
listen@doctopia.de**

VERANTWORTLICH FÜR DEN INHALT
NACH § 55 ABS. 2 RSTV:
Dr. med. Philipp Lacour
DOCTOPIA UG (haftungsbeschränkt)
Eißholzstraße 22
10781 Berlin

weitere Informationen:
<https://www.doctopia.de/impressum-100.html>